

# Andelma

Año VIII • Número 19  
Cieza, Diciembre 2010

Revista del Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón





# SUMARIO

*Presentación. Resumen de nuestra actividad reciente: Tiempos duros pero incapaces de agotarnos*\_\_\_\_\_3

*Rasgos de la vida de Joaquín Payá López*\_\_\_\_\_5  
**Ricardo Montes Bernárdez**

*Entidades y núcleos rurales de población en Cieza. Acercamiento a su Geodemografía*\_\_\_\_\_11  
**Victor M. Martínez Lucas**

**PAISAJES URBANOS**  
*Casa de las Artes y la Música*\_\_\_\_\_17  
**Antonio Ballesteros Baldrich**

*Historia de la Historia de Cieza*\_\_\_\_\_20  
**Francisco J. Salmerón Giménez**

**HISTORIA DE LA TECNOLOGÍA EN CIEZA**  
*Transmitiendo la palabra "Dios"*\_\_\_\_\_32  
**Pascual Santos López**

*Jane Addams, el compromiso vecinal como principio democrático*\_\_\_\_\_38  
**Remedios Maurandi Guirado**



Déposito Legal: MU - 985 - 2002

ISSN: 1579-7805

Imprime: Gráficas Cieza

**La dirección de Andelma no se hace responsable ni partícipe de las opiniones de nuestros colaboradores**

# NUESTRA PORTADA



*Postal de Mercedes Navarro, esposa de Joaquín Payá, realizada en Shangai en 1897*

## Andelma

Revista  
Diciembre, 2010 - Nº 19

Edita:  
Centro de Estudios Históricos  
Fray Pasqual Salmerón

Dirección:  
Manuela Caballero González

Consejo de redacción:  
José Luis Tudela Camacho  
M<sup>a</sup> Carmen Salmerón Vázquez  
María Teruel Juliá  
Antonio Ballesteros Baldrich

Colaboradores:  
Ricardo Montes Bernárdez  
Víctor M. Martínez Lucas  
Francisco J. Salmerón Giménez  
Remedios Maurandi Guirado  
Pascual Santos López

Sede:  
Apartado de Correos 357  
fraypascual@hotmail.com  
30530 CIEZA (Murcia)

Presidente:  
Joaquín Salmerón Juan

Vicepresidente:  
Antonio Ballesteros Baldrich

Secretaria:  
Manuela Caballero González

Tesorera:  
M<sup>a</sup> Carmen Salmerón Vázquez

Vocales:  
Nuria Lorente García  
María Teruel Juliá  
Pascual Santos López  
Remedios Sancho Alguacil  
José Luis Tudela Camacho



# Presentación

## Resumen de nuestra actividad reciente:

### Tiempos duros pero incapaces de agotarnos

El hablar de la crisis económica se ha convertido en *leit motiv* de todas las conversaciones y de todo lo que se escribe en estas fechas. El pesimismo ha podido con el tradicional espíritu español que, como el toro, se suele crecer en la adversidad. La subvención a nuestro trabajo por parte de la administración local y de entidades de ahorro ha desaparecido del todo o casi en los dos últimos años, pero nosotros seguimos funcionando gracias a nuestros ahorros, a las cuotas de nuestros socios y, sobre todo, al ánimo que nos transmitís los miembros y amigos del Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón y de nuestra Anelma. Gracias por vuestro ánimo, de verdad. Es más, hemos crecido en páginas y a partir de ahora, tras cumplir los 18, pasará a ser revista Anelma, aunque seguirá cumpliendo las funciones de boletín informativo que nunca ha perdido desde su fundación, por lo que paso ahora a resumiros algunas de las más destacadas actividades que hemos realizado en los últimos meses.

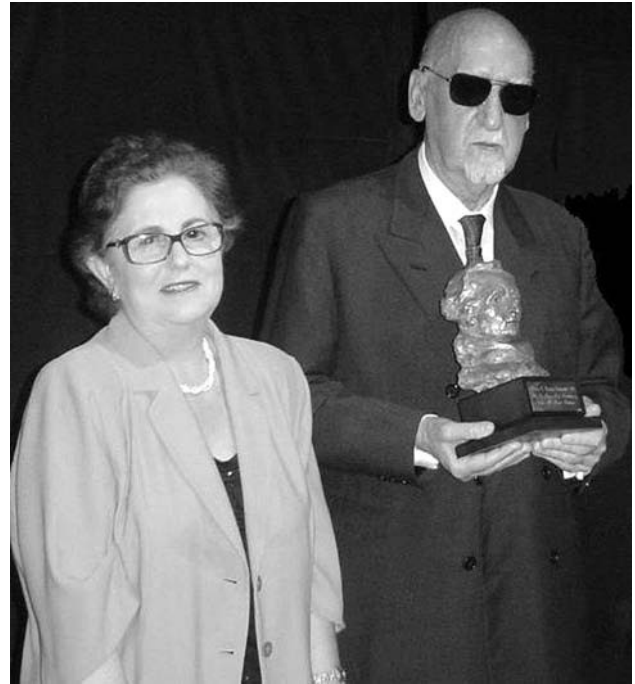
En la Biblioteca Padre Salmerón de Cieza, se presentó el 22 de abril el libro LA LUCHA POR LA SUPERVIVENCIA DE UN TRABAJADOR CIEZANO (1874-1937) de Pascual Moreno Quijada, editado por el Centro de Estudios Históricos Fray Pasqual Salmerón, como actividad enmarcada dentro de la programación de la Feria del Libro del presente año. Esta publicación recoge el diario escrito por Pascual Moreno relatando sus experiencias para sobrevivir y sacar adelante a su familia en el que va desgranando los avatares de su vida, la necesidad, la pobreza, la emigración, la lucha, en fin, por la supervivencia en tiempos que fueron muy duros. El estudio del contexto de la época que le tocó vivir ha sido realizado por el Dr. en Hª Contemporánea Francisco Javier Salmerón Giménez y la obra ha sido también prologada por el catedrático de Sociología Juan Ortín García. Este libro es el 1º de una serie que pretendemos que sirva de apoyo a investigaciones propias y ajenas y que hemos denominado MATERIALES PARA LA HISTORIA DE CIEZA. El acto estuvo arropado por numeroso público y descendientes del protagonista, a los que desde aquí queremos agradecer la generosidad de que han hecho gala al dar a conocer este testimonio.



Este año hemos decidido dar comienzo a un nuevo ciclo de conferencias que gire *en torno a la mujer*, sacando a la luz historias de mujeres, investigando y corrigiendo “olvidos” imperdonables. Empezamos el 11 de marzo con Remedios Maurandi Guirado que nos habló de JANE ADDAMS. EL COMPROMISO VECINAL COMO PRINCIPIO DEMOCRÁTICO y el 16 del mismo mes Ana M<sup>a</sup> Ruíz Lucas trató de LA MUJER EN LA PINTURA ESPAÑOLA. El VII Ciclo de Conferencias PAISAJE Y CULTURA EN EL MEDITERRÁNEO se celebró en el Museo de Siyâsa, del 11 al 20 de mayo y con la ayuda de la Caja de Ahorros Mediterráneo, con ponencias sobre actuaciones de conservación del patrimonio histórico de Cieza impartidas por los restauradores Ester Piñera, Olga Briones, María Jesús Ortiz y Pedro Sánchez así con la conferencia LA CONSERVACIÓN DE LOS ÁRBOLES MONUMENTALES E HISTÓRICOS DEL TÉRMINO MUNICIPAL DE CIEZA que impartió Antonio Félix Carrillo López, Dr. en Botánica.

El 18 de mayo, Día Internacional de los Museos, nuestro centro, con la colaboración de la Concejalía de Museos y Patrimonio Histórico, organizó un año más la ceremonia islámica del té.

El 28 de mayo, nuestro centro quiso enaltecer el trabajo del matrimonio Juan José Avellán y María Jesús Palacios, con el Premio Fray Pasqual Salmerón 2009, por su trayectoria y labor entregada a la investigación, conservación y difusión del patrimonio y valores culturales de Cieza, que es lo que reconoce este galardón. En el acto se destacaron los méritos conseguidos por los premiados y se hizo entrega de la distinción consistente en una obra del escultor Antonio Jesús Yuste. La obra de Avellán no sólo ha discurrido por los campos de la investigación histórica local, sino que también ha sido un prolífico autor de artículos publicados en la prensa local. Igualmente, ya lleva registrada la autoría de los libros EL COMERCIO DEL VINO EN LA CIEZA CONTEMPORÁNEA: LOS PEPERRE y COSAS DE JUAN JOSÉ. Desde hace muchos años, también ha trabajado por facilitar el acceso de los invidentes a publicaciones históricas y literarias de Cieza y del resto de la Región, consiguiendo que el Servicio Bibliográfico de la ONCE haya realizado, para su préstamo, una decena de libros hablados y uno sobre el arte rupestre murciano en sistema Braille. En esa labor persis-



**María Jesús Palacios y Juan José Avellán, tras recibir el Premio Fray Pasqual Salmerón en su edición de 2009**

tente e incansable ha sido pieza imprescindible su esposa, que también le ha ayudado en su labor escritora. Por ello, también ha sido merecedora de este premio compartido. En un emotivo acto, atestado de público, intervino el catedrático de Lengua y Literatura José García Templado que trazó el perfil humano de Avellán, a quien señaló como una persona que *ha sabido cultivar su ingenio*. Avellán declaró durante el acto: *Han querido premiar la fidelidad a la cultura, pero no le veo tanto mérito porque hemos hecho lo que nos ha gustado hacer. Este galardón, más que eso, es el cariño grandísimo que nos tienen los amigos y para mí, ese cariño vale más que todos los premios del mundo.*

Como finalización de las actividades del curso 2009/2010 se realizó, junto a Editum, la editora de la universidad de Murcia, la presentación del libro “TOPONIMIA Y BIOGEOGRAFÍA HISTÓRICA DE PLANTAS LEÑOSAS IBÉRICAS”, de A. Félix Carrillo López, José S. Carrión García, S. Fernández Jiménez y Juan L. Román del Cerro. El acto tuvo lugar el 16 de junio en el Museo de Siyâsa con la participación del director de Editum, Conrado Navalón Vila y los dos primeros autores mencionados.

*Joaquín Salmerón Juan*